

Portable MP3-CD Player

EXP2300
EXP2301

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Gebruikershandleiding



PHILIPS

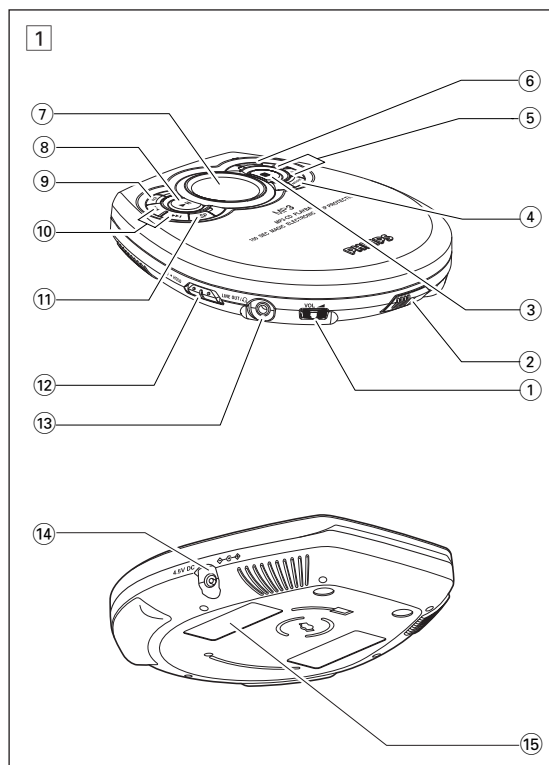
Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



EXP2300, EXP2301

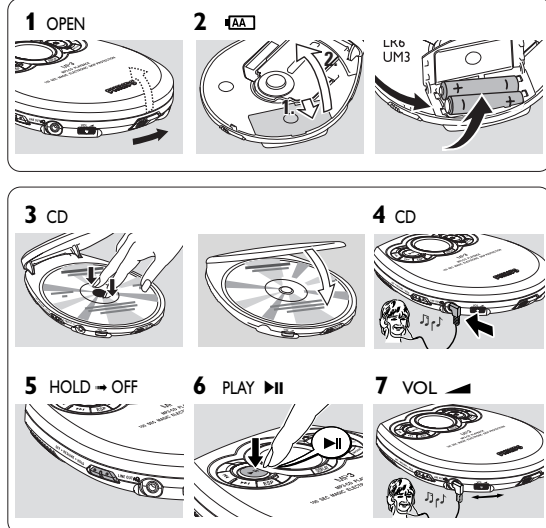
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Printed in China



ENCENDIDO RAPIDO

SNELSTART



AL/JW-430-2

Nederlands

BEDIENINGSTOETSEN

Meegeleverde accessoires:

- 1 x hoofdtelefoon HE035
- 1 x AC adapter AY3162 (niet bij alle versies)

Bedieningstoetsen, (zie afbeelding 1)

- ① **VOL**stelt het volume in.
- ② **OPEN** opent het CD-deksel.
- ③ **■** stopt CD-weergave, wist een programma of schakelt de speler uit.
- ④ **MODE**kiest afspeloelpties zoals **REPEAT** en **SHUFFLE**.
- ⑤ **-/+** alleen MP3-cd: springt vooruit/achteruit album.
- ⑥ **PROG**programmeert nummers en controleert het programma.
- ⑦ display
- ⑧ **▶II** schakelt de speler in, start of onderbreekt CD-weergave.
- ⑨ **EQ** selecteert uit 4 verschillende equalizerinstellingen.
- ⑩ **◀▶** springt en zoekt nummers achteruit/ vooruit.
- ⑪ **ESP** om tussen de batterijspaarmodus en elektronische overslagbeveiliging (ESP) te selecteren. ESP zorgt voor onafgebroken weergave van de CD ongeacht trillingen en schokken.
- ⑫ **OFF** schakelt HOLD uit.
- HOLD** vergrendelt alle toetsen.
- ⑬ **↻ / LINE OUT** 3,5 mm hoofdtelefoonbus, voor aansluiting van de speler op een andere audio-ingang van een extra toestel.

BEDIENINGSTOETSEN

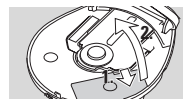
- ⑭ **4.5V DC**aansluitbus voor externe voeding.
- ⑮typeplaatje.

VOEDING

Batterijen (niet bijgeleverd)

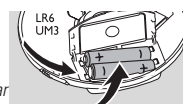
Inserting AA (LR6, UM3) batteries

- Open het batterijvakje en leg er 2 normale of alkaline batterijen in, type **AA (LR6, UM3)**.



Nuttige tip:

- Gebruik geen oude en nieuwe of verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado.



Batterijssymbool

De capaciteit van uw batterijen wordt in het display getoond.



De batterij is bruikbaar



Batterij leeg.

Gemiddelde speelduur van batterijen in normale omstandigheden

Batterijtype	Energiebesparende stand audio-CD	MP3-CD
Alkaline AA	18 uur	28 uur

Batterijen bevatten chemische stoffen en dienen dus op verantwoorde wijze afgevoerd te worden.

VOEDING

Net-adapter (meegeleverd of als optie verkrijgbaar)

Gebruik alleen de AY3162 adapter (4.5V/450mA gelijkstroom, positieve pool op de middelste stift). Alle andere producten kunnen de speler beschadigen.

- 1 Zorg ervoor dat de plaatselijke netspanning met de spanning van de net-adapter overeenstemt.
- 2 Sluit de net-adapter op de 4.5V DC gelijkstroombus van de speler en op de muurcontactdoos aan.



Nuttige tip:

- Koppel de adapter steeds los als u deze niet gebruikt.

ALGEMENE INFORMATIE

CD-speler en omgang met de CD

- Raak de lens (A) van de CD-speler niet aan.
- Stel de speler, de batterijen of CD's niet bloot aan vocht, regen, zand of bovenmatige hitte (veroorzaakt door verwarmingstoestellen of direct zonlicht).
- U kunt de CD-speler met een zacht, een beetje vochtig gemaakt, pluisvrij doekje reinigen. Gebruik geen reinigingsproducten, deze kunnen corrosie veroorzaken.
- Om de CD te reinigen, veegt u met een zacht, pluisvrij doekje in een rechte lijn van het midden naar de rand. Een reinigingsproduct kan de disk beschadigen! Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.
- De lens kan beslaan als de speler plotseling van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht. Dan is het afspelen van CD's onmogelijk. Laat de CD-speler in een warme omgeving staan tot het vocht verdampt is.
- Ingeschakelde mobiele telefoons in de omgeving van de CD-speler kunnen storingen veroorzaken.
- Laat de speler niet vallen, dit kan schade veroorzaken.



ALGEMENE INFORMATIE

Met het oog op het milieu

- Alle overbodig verpakkingsmateriaal werd weggelaten. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in twee afzonderlijke materialen te scheiden is: karton (doos) en polyethyleen (zakken, beschermende schuimfolie).
- Uw speler bestaat uit materialen die na demontage door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.



Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Gemeenschap.

- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Plaats geen gevaarlijke voorwerpen op het apparaat (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen)

HOOFDTELEFOON

Hoofdtelefoon HE035

- Sluit de meegeleverde hoofdtelefoon op de  / **LINE OUT** bus aan.



Nuttige tip:

- Je kunt  / **LINE OUT** ook gebruiken om dit toestel aan te sluiten op je HiFi-systeem. Regel het geluidsvolume met de bedieningsknoppen van de aangesloten geluidsapparatuur en van de CD-speler.

BELANGRIJK!

Gehoorscherming: luister met een normaal volume. Het gebruik van een hoofdtelefoon bij een hoog volume kan leiden tot gehoorschade.

Verkeersveiligheid: gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het autorijden of fietsen, omdat hierdoor ongelukken kunnen worden veroorzaakt.

INFORMATIE OVER MP3

De techniek voor muziekcompressie MP3 (MPEG Audio Layer 3) verkleint de digitale gegevens van een audio-cd aanzienlijk, terwijl het geluid van cd-kwaliteit blijft.

• **Hoe krijgt u muziekbestanden**

U kunt legale muziekbestanden van het internet naar de harde schijf van uw computer downloaden of ze van uw eigen audio-cd's maken. Plaats hiertoe een audio-cd in de cd-rom-drive van uw computer en converteer de muziek met daarvoor geschikte codeersoftware. Voor een goede geluidskwaliteit wordt bij MP3 muziekbestanden een bitsnelheid van 128 kbps of hoger aanbevolen.

• **Hoe maakt u een cd-rom met MP3-bestanden**

Gebruik de cd-brander van uw computer om de muziekbestanden van uw harde schijf op een cd-rom op te nemen („branden“).

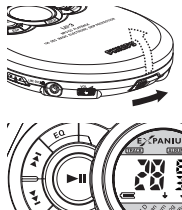
Nuttige tip:

- Zorg dat de bestandsnamen van de MP3-bestanden eindigen op **.mp3**.
- Totaal aantal muziekbestanden en albums: ongeveer 350 (bij bestandsnamen met een standaardlengte van 20 tekens)
- Het aantal muziekbestanden dat kan worden afgespeeld is afhankelijk van de lengte van de bestandsnamen. Bij korte bestandsnamen worden meer bestanden ondersteund.

AFSPELEN VAN EEN CD

Deze CD-speler kan alle soorten **audio-CD's** afspelen zoals CD-Recordables en CD-Rewritables en **MP3 CDs**. Probeer geen CD-ROM, CDi, VCD, DVD of computer-CD af te spelen.

- Druk op de schuifschakelaar **OPEN OPEN ►** om de speler te openen.
- Leg een audio-CD of MP3-CD in, met de bedrukte kant naar boven, en druk de CD over de naaf.
- Sluit de speler door het deksel dicht te drukken.
- Druk op **►||** om de speler aan te zetten en de weergave te starten.



→ In het display verschijnt  **END** terwijl de

cd-speler de inhoud van de cd scant.

→ In het display verschijnt kort:

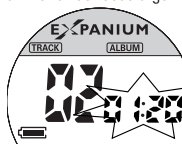
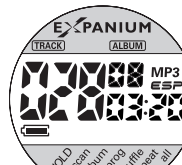
Voor een audio-CD: het totale aantal nummers en de totale afspeeltijd van de CD.

Voor een MP3-CD: het totaal aantal muziekstukken en albums

→ Het afspelen meteen van start.

→ Voor een audio-CD: Het huidige titelnummer en de reeds afgespeelde tijd worden aangegeven.

Voor een MP3-CD: Het huidige album/muziekstuknummer en de reeds afgespeelde tijd worden aangegeven. In het display staat **MP3** en **ESP**.



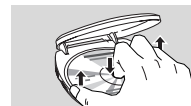
Om het afspelen te onderbreken

- Druk op **►||**.
→ De verstreken speelduur knippert.
- Druk nogmaals op **►||** om het afspelen te hervatten.

AFSPELEN VAN EEN CD, VOLUME EN GELUID

Om het afspelen te stoppen

- Druk op .
→ Voor een audio-CD: Het totale aantal nummers en de totale afspeeltijd van de CD worden weergegeven.
Voor een MP3-CD: het totaal aantal muziekstukken en albums worden achtereenvolgens weergegeven.
- Druk nogmaals op  om de speler uit te zetten.
- Om de CD eruit te halen, neemt u deze bij de rand vast en drukt u voorzichtig op de naaf als u de CD optilt.



Nuttige tip:

- 30 seconden na indrukken van  schakelt het toestel automatisch uit.

INSTELLEN VAN HET VOLUME EN HET GELUID

Instellen van het volume

- Stel het volume in met behulp van **VOL**  op de CD-speler.



Instellen van het geluid

Er zijn drie 4 verschillende equalizerinstellingen: **NOR** (NORMAL), **bBS** (BASS), **POP** en **JAZ** (JAZZ).

- Druk een of meer keren op **EQ** om de opties voor laagtonenversterking te kiezen

→ In het display verschijnt kort: **NOR** • **bBS** • **POP** of **JAZ**.

VOORZIENINGEN

Kiezen en zoeken op alle disks

Een nummer kiezen

- Druk een of meer keer kort op **◀▶** of **▶▶** om naar het begin van het huidige, vorige of volgende nummer te springen.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶▶** om het afspelen te starten.
→ Het afspelen vervolgt met het gekozen nummer.



Zoeken naar een passage tijdens het afspelen

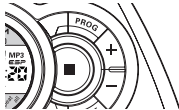
- 1 Houd **◀▶** of **▶▶** ingedrukt om achteruit of vooruit naar een bepaalde passage te zoeken.
→ Het zoeken begint en het afspelen vervolgt op laag volume. Voor cd-audionummers versnelt het zoeken na 2 seconden.
- 2 Laat de toets bij de gewenste passage los.
→ Het afspelen wordt normaal vervolgd.

Kiezen op MP3-cd's

Om een muziknummer op MP3 te vinden kunt u eerst drukken op **-/+** om de gewenste album te selecteren.

Een album kiezen

- Druk herhaaldelijk op **-/+** of houd de knop ingedrukt totdat het gewenste albumnummer wordt weergegeven.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶▶** om het afspelen te starten.
→ Het eerste nummer van het gekozen album wordt afgespeeld.



Nuttige tip:

- Wanneer een programma/SHUFFLE wordt afgespeeld, is het gebruik van de - of + toetsen uitgeschakeld.

KIEZEN VAN VERSCHILLENDE AFSPEELMOGELIJKHEDEN-MODE

Nuttige tip:

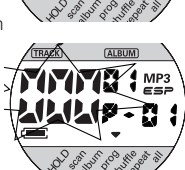
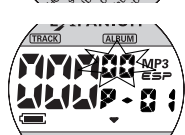
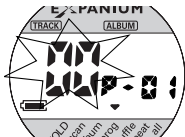
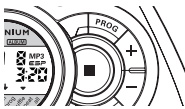
- Als u in de modus Shuffle op **◀▶** drukt, keert u terug naar het begin van de huidige track.

PROGRAMMEREN VAN TITELNUMMERS

U kunt maximaal 64 nummers in een programma opslaan. U kunt hetzelfde nummer meer dan eens in het programma opslaan.

Voor een audio-CD:

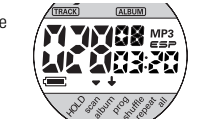
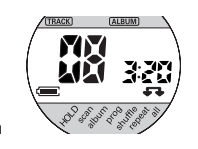
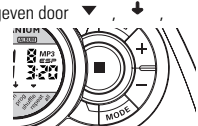
- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.
→ Display: **00 P-01** verschijnt en **00** knipperen.
→ **▼** verschijnt bij **PROG**.
- 2 Selecteer een muziekstuk door te drukken op **◀▶** / **▶▶**.
- 3 Druk op **PROG** om het nummer op te slaan.
→ **P-02** verschijnt en **00** knippert, zodat u de volgende track kunt programmeren.
- 4 Kies en bewaar alle gewenste nummers op deze manier.
- 5 Druk op **▶▶** om de weergave van de door u gekozen nummers te starten.
→ De weergave begint en **▼** verschijnt bij **PROG**.



KIEZEN VAN VERSCHILLENDE AFSPEELMOGELIJKHEDEN-MODE

De door u geselecteerde afspeelmodus wordt aangegeven door **▼** of **▶▶**.

- 1 Druk tijdens de weergave zo vaak als nodig op **MODE** om één van de volgende functies te activeren.
 - **repeat**: Het huidige nummer wordt steeds opnieuw afgespeeld.
 - **repeat all**: De hele CD/het hele programma wordt herhaald.
 - **repeat album** (uitsluitend voor MP3-CD's): Alle nummers van het huidige album worden steeds opnieuw afgespeeld.
 - **scan**: Elke track van de disc wordt gedurende 10 seconden afgespeeld.
 - **scan album** (uitsluitend voor MP3-CD's): Elke track van het huidige album wordt gedurende 10 seconden afgespeeld.
 - **scan prog**: Elke track van het programma wordt gedurende 10 seconden afgespeeld.
 - **shuffle**: Alle nummers van de disk worden eenmaal in willekeurige volgorde afgespeeld.
 - **shuffle all**: Alle nummers van de disk worden steeds opnieuw in willekeurige volgorde afgespeeld.
 - **shuffle album** (uitsluitend voor MP3-CD's): Alle nummers van het huidige album worden eenmaal in willekeurige volgorde afgespeeld.
- 2 Om naar de normale weergave terug te keren, drukt u verschillende keren op **MODE** tot de displayaanduiding uitgaat.



PROGRAMMEREN VAN TITELNUMMERS

Voor een MP3-CD:

- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.
→ Display: **00 P-01** verschijnt en **00** knipperen.
→ **▼** verschijnt bij **PROG**.
- 2 Druk op **◀▶** / **▶▶** om het gewenste album te selecteren.
- 3 Druk op **PROG** om het geselecteerde album op te slaan.
→ **000** knippert, zodat u een track in het album kunt programmeren.
- 4 Selecteer een muziekstuk door te drukken op **◀▶** / **▶▶**.
- 5 Druk op **PROG** om het nummer op te slaan.
→ Display: **000 00 P-02** verschijnt en **00** knipperen..
- 6 Herhaal stappen 2 tot 5 om een ander gewenst album en muziekstuk op te slaan.

Nuttige tip:

- Als u tijdens het programmeren niets doet binnen 10 seconden, wordt het programmeren automatisch stopgezet.
- Als u meer dan 64 tracks probeert op te slaan, kunt u geen track selecteren. Alleen de opgeslagen tracks in het programma worden weergegeven op het display.

Wissen van een programma

- Door tweemaal op **■** te drukken tijdens het afspelen of eenmaal in de stop-stand.
→ **▼** gaat uit.

Nuttige tip:

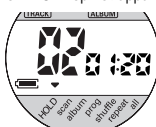
- Het programma wordt ook gewist als de stroomtoevoer wordt onderbroken, het deksel van de CD-speler opengaat of de speler automatisch uitschakelt.

HOLD

HOLD – Bloqueo de todos los botones

U kunt alle toetsen van het toestel blokkeren. Als u nu op een toets drukt, gebeurt er niets. Met HOLD voorkomt u onverhoedse werking van andere functies. Plaats de desbetreffende **HOLD**-schuifregelaar(s) in de gewenste aan- of uit-stand van **HOLD**. Bijvoorbeeld:

- Plaats de **OFF •HOLD** -schuifregelaar in de stand **HOLD** om HOLD op het apparaat in te schakelen.
 - ▼ verschijnt bij **HOLD**. Alle toetsen zijn vergrendeld. Als u nu op een toets drukt, gebeurt er niets. Wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt **Mo: d** slechts eenmaal weergegeven wanneer **▶II** wordt ingedrukt.
- Om **HOLD** te inactiveren, zet u de schuifschakelaar op **OFF**.
 - Alle toetsen zijn ontgrendeld.



ESP / ENERGIEBESPARENDE STAND

Met een gebruikelijke draagbare CD-speler kan het gebeuren dat de muziek stopt, bijv. als u aan het joggen bent. De **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** beschermt tegen geluidsverlies dat door trillingen en stoten wordt veroorzaakt. Een permanente weergave is hierdoor gegarandeerd. Het beschermt het toestel echter niet tegen **beschadigingen** die ontstaan als u het **laat vallen!**

De energiebesparende stand verlengt de levensduur van de batterijen zodat u langer kunt afspelen.

- Druk een- of tweemaal op **ESP** tijdens het afspelen.
 - **ESP** wordt aangegeven en de bescherming is geactiveerd.
- Om de schokbescherming uit te schakelen en de energiespaarmodus in te schakelen, druk op **ESP**.
 - **ESP** gaat uit.



100 sec MAGIC ESP

Gemiddelde speeltijd wanneer **ESP** overslagbeveiliging ingeschakeld is:

Seconden	muziekstuktype
100	MP3 (128kbps)
40	Audio CD

Nuttige tip:

– Voor een MP3-CD: **ESP** is standaard ingeschakeld.

VERHELPEN VAN STORINGEN

WAARSCHUWING: Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren, anders vervalt de garantie. Als er een storing optreedt, controleer dan eerst de in de onderstaande lijst aangegeven punten voordat u het toestel ter reparatie geeft. Als u het probleem niet met behulp van deze aanwijzingen kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier of service-organisatie.

De cd-speler wordt niet gevoed, of het afspelen start niet

- Controleer of uw batterijen niet leeg zijn, of ze op de juiste manier geplaatst zijn, of de contactpunten schoon zijn.
- Uw adapter is los. Sluit de adapter goed aan.
- Bij gebruik in de auto, controleer of de motor gestart is. Controleer ook de batterijen van de speler.

In het display staat /De cd kan niet worden gelezen.

- Controleer of de cd schoon is en op de juiste manier geplaatst is (met het etiket naar boven).
- Als de lens beslagen is, wacht dan enkele minuten tot de lens weer helder is.
- Er is niet correct opgenomen op de cd-rw (cd-r). Gebruik FINALIZE op uw cd-recorder.

In het display staat **Mo: d** en/of de toetsen reageren niet

- Als **HOLD** ingeschakeld is, schakel de functie dan uit.
- Electrostatische ontlading. Schakel de stroom uit of verwijder de batterijen gedurende enkele minuten.

Zorg dat de bestandsnamen van de

- MP3-bestanden eindigen op .mp3.

VERHELPEN VAN STORINGEN

Muziekbestand wordt niet afgespeeld Ontbrekende inhoudsopgaven op MP3-cd

- Zorg dat het totaal aantal bestanden en albums op uw MP3 niet meer bedraagt dan 350.
- Alleen albums met MP3-bestanden verschijnen

Er worden nummers van de cd overgeslagen

- De cd is beschadigd of vuil. Vervang de cd of maak deze schoon.
- resume, shuffle of program is ingeschakeld. Schakel al deze functies uit.

Muziek slaat over of ploftend geluid bijafspelen van een MP3-bestand

- Speel het muziekbestand af op uw computer. Blijft het probleem bestaan, codeer het audionummer dan opnieuw en maak een nieuwe cd-rom.

Geen geluid of geluid van slechte kwaliteit

- Het apparaat kan in de pauzestand staan (PAUSE). Druk op **▶II**.
- Losse, foute of vuile aansluitingen. Controleer de aansluitingen en maak ze schoon.
- Het kan zijn dat het volume te zacht staat. Stel het volume in.
- Sterk magnetisch veld. Controleer de plats en de aansluitingen van de speler. Houd het apparaat uit de buurt van gsm's die in gebruik zijn.

LET OP

Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.